



CHAPITRE 20

CHAPTER 20

Loi concernant l'approbation de certaines
procédures

An Act respecting the approval of certain
proceedings

[Sanctionnée le 17 avril 1946]

[Assented to, the 17th of April, 1946]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R., c. 59,
a. 210,
am.

1. L'article 210 de la Loi de l'instruction publique (Statuts refondus, 1941, chapitre 59) est modifié en remplaçant, dans les cinquième et sixième lignes, les mots "lieutenant-gouverneur en conseil" par les mots "secrétaire de la province".

1. Section 210 of the Education Act (Revised Statutes, 1941, chapter 59) is amended by replacing the words "Lieutenant-Governor in Council", in the fourth and fifth lines thereof, by the words "Provincial Secretary".

S.R.,
c. 162,
a. 6, am.

2. L'article 6 de la Loi des syndicats professionnels (Statuts refondus, 1941, chapitre 162) est modifié en remplaçant, dans les neuvième et dixième lignes du paragraphe 1^o, les mots "lieutenant-gouverneur en conseil" par les mots "secrétaire de la province, sur la recommandation du surintendant des assurances".

2. Section 6 of the Professional Syndicates' Act (Revised Statutes, 1941, chapter 162) is amended by replacing the words "Lieutenant-Governor in Council", in the ninth and tenth lines of paragraph 1 thereof, by the words "Provincial Secretary, upon the recommendation of the Superintendent of Insurance".

Id., a. 7,
am.

3. L'article 7 de ladite loi est modifié
a) en remplaçant, dans les deuxième et troisième lignes, les mots "lieutenant-gouverneur en conseil" par les mots "secrétaire de la province";
b) en remplaçant les mots "adressée au secrétaire de la province", dans les septième et huitième lignes, par les mots "qui lui est adressée".

3. Section 7 of the said act is amended
a. by replacing the words "Lieutenant-Governor in Council", in the second and third lines thereof, by the words "Provincial Secretary";
b. by replacing the words "the Provincial Secretary" in the seventh and eighth lines thereof, by the word "him".

S.R.,
c. 263,
a. 90, am.

4. L'article 90 du Code du notariat (Statuts refondus, 1941, chapitre 263) est modifié en remplaçant, dans la première ligne du deuxième alinéa, les mots "lieu-

4. Section 90 of the Notarial Code (Revised Statutes, 1941, chapter 263) is amended by replacing the words "Lieutenant-Governor in Council", in the first

tenant-gouverneur en son conseil” par les mots “secrétaire de la province”.

line of the second paragraph thereof, by the words “Provincial Secretary”.

S.R.,
c. 276,
a. 225, am.

5. L'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 276) est modifié en remplaçant, dans les troisième et quatrième lignes du premier alinéa, les mots “lieutenant-gouverneur en conseil” par les mots “secrétaire de la province, sur la recommandation de l'assistant-procureur général,”.

5. Section 225 of the Quebec Companies Act (Revised Statutes, 1941, chapter 276) is amended by replacing the words “Lieutenant-Governor in Council”, in the third and fourth lines of the first paragraph thereof, by the words “Provincial Secretary, upon the recommendation of the Deputy-Attorney-General”.

S.R.,
c. 290,
a. 2, am.

6. L'article 2 de la Loi des syndicats coopératifs de Québec (Statuts refondus, 1941, chapitre 290) est modifié en remplaçant, dans les quatrième et cinquième lignes du quatrième alinéa, les mots “lieutenant-gouverneur en conseil” par les mots “secrétaire de la province”.

6. Section 2 of the Quebec Cooperative Syndicates Act (Revised Statutes, 1941, chapter 290) is amended by replacing the words “Lieutenant-Governor in Council”, in the fourth and fifth lines of the fourth paragraph thereof, by the following words “Provincial Secretary.”

Id., a. 14,
am.

7. L'article 14 de ladite loi, modifié par l'article 9 de la loi 7 George VI, chapitre 42, est de nouveau modifié en remplaçant, dans la deuxième ligne du huitième alinéa, les mots “lieutenant-gouverneur en conseil” par les mots “secrétaire de la province”.

7. Section 14 of the said act, as amended by section 9 of the act 7 George VI, chapter 42, is again amended by replacing the words “Lieutenant-Governor in Council” in the second and third lines of the eighth paragraph thereof, by the words “Provincial Secretary”.

Entrée en
vigueur.

8. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

8. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.